



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 11 de julio del 2014

## **ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO DÉCIMO SEXTO RECORRIDO ANUAL “EN BICICLETA POR EL CANAL ERIE”**

### ***Recorrido anual en bicicleta inicia en Buffalo el 13 de julio***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que más de 500 ciclistas se han registrado para el 16 evento estatal anual *En bicicleta por el Canal Erie*, un recorrido en bicicleta de 400 millas desde Buffalo hasta Albany que arranca el domingo 13 de julio y concluye el domingo 20 de julio.

“New York se enorgullece de dar la bienvenida a cientos de ciclistas para que recorran el norte del estado a lo largo del corredor del canal, que desempeña un papel vital en la historia y economía de nuestro estado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Esta ruta destaca la belleza natural y la rica cultura que New York tiene para ofrecer, y animo tanto a ciclistas como peatones a salir este verano y disfrutar de estos increíbles recursos”.

El recorrido recreativo de ocho días en bicicleta ayudará a resaltar la belleza, la historia, la cultura y el atractivo recreativo del sistema de canales del estado y el Sendero del Canal, un importante destino turístico del Estado de New York. El recorrido de este año ha atraído a más de 500 ciclistas de 36 estados, así como a participantes internacionales.

El director de la Corporación de Canales Brian U. Stratton, quien participará en una porción del recorrido en bicicleta junto con otros miembros del Gabinete del Gobernador, dijo, “La Corporación de Canales se enorgullece de patrocinar *En bicicleta por el Canal Erie* por décimosexta vez. Cada año, *En bicicleta por el Canal Erie* destaca la belleza e importancia histórica del corredor del Canal en el Estado de New York. Esperamos mostrar a los más de 500 ciclistas, sus amigos y sus familias por qué el sistema de canales y el Sendero del Canal se han convertido en destinos turísticos tan populares. Quiero agradecerle al Gobernador Cuomo y a Parks and Trails NY por los años de apoyo para ayudar a que esto se haga realidad”.

Aproximadamente dos tercios del recorrido en bicicleta de 400 millas se realizan en la parte ya terminada del Sendero del Canal. Cuando se complete, el sistema del Senderos del Canal del Estado de New York abarcará más de 365 millas y conectará a numerosas ciudades, pueblos y villas a lo largo de los canales Erie, Cayuga-Seneca, Oswego y Champlain, convirtiéndolo en uno de los senderos recreativos multiuso más largos del país.

Durante el recorrido en bicicleta, los participantes tendrán la oportunidad de participar en visitas guiadas por el canal, lugares históricos, museos y atracciones tales como el Parque Histórico Nacional de Derechos de las Mujeres en Seneca Falls, el Refugio Nacional de Vida Silvestre Montezuma en Seneca Falls, el Monumento Nacional Fort Stanwix en Rome, y el Museo del Canal Erie en Syracuse.

La directora ejecutiva de Parks & Trails New York Robin Dropkin dijo, “Nos enorgullece que nuestro recorrido en bicicleta En bicicleta por el Canal Erie destaque la belleza e historia del sistema de canales y el Sendero del Canal para ciclistas de todas las edades de 35 estados y de todo el mundo. Nuestra reciente encuesta a visitantes del Sendero del Canal nos dice que la excelente experiencia en bicicleta, fascinante historia y bello escenario, todo lo que los ciclistas experimentan en En bicicleta por el Canal Erie, desempeñan un papel fundamental para atraer a la gente al sendero. Nos complace trabajar con el Gobernador Cuomo y con la Corporación de Canales del Estado de New York para mejorar y promover el sistema de canales y el Sendero del Canal”.

Los participantes llegarán a Buffalo el sábado 12 de julio para registrarse y participar en recorridos en bicicleta opcionales y en una recepción inaugural. La programación completa del evento es la siguiente (los horarios de salida y llegada son aproximados y pueden cambiar sin aviso previo):

### **Domingo 13 de julio-Buffalo a Medina**

Alojamiento nocturno: Medina Middle School, Gwinn St., Medina

**5:30 – 7:30am** – Desayuno en Nichols School

**6:30 – 7:30am** – Registro en Nichols School

**7:45** – Breve ceremonia de inicio

**8** – Inicio del recorrido

**8:30– 12pm** – Descanso matutino, Museo del Canal Erie de Amherst

**10 y 12:30pm** – Recorridos en bote en Lockport

**12 – 5pm** – Descanso vespertino – Parque Municipal, Middleport

**1 – 6pm** – Natación en la piscina de Medina Middle School

**4 – 7pm** – Salón de cómputo disponible

**5 – 7pm** – Cena en Medina Middle School

**7 – 8pm** – Charla sobre la historia del canal – Tom Grasso, presidente, Sociedad del Canal del Estado de NY en el auditorio de Medina Middle School

**7 – 9pm** – Música en el campamento

### **Lunes 14 de julio-Medina a Pittsford**

Alojamiento nocturno: -Jefferson Road Elementary School, 75 Barker Road, Pittsford

Spanish

- 6 – 8am** – Desayuno en Medina Middle School
- 8 – 12pm** – Descanso matutino, Parque Canal - Holly
- 12 – 5pm** – Descanso vespertino, Rochester – Genesee Valley Park – en el Genesee Valley Waterway Center - Natación(mostrando su brazalete), canoas y kayaks disponibles
- 11am** – Recorridos en bicicleta con escolta a High Falls en el centro de Rochester
- 2 – 9pm** – Servicio de transporte a dormitorios y a Schoen Place, Pittsford
- 5 – 7pm** – Cena en Nazareth College en Pittsford
- 7– 8pm** – Música en campamento - Fred Vine
- 7 - 8pm** - Orador - Bob Buccieri
- 8 – 9pm** – Natación en Nazareth College

### **Martes 15 de julio-Pittsford a Seneca Falls**

Alojamiento nocturno: Mynderse Academy, Seneca Falls

- 6 – 8am** – Desayuno en Nazareth College con representantes de la Iglesia Mormona y de la villa de Palmyra
  - 8 – 12pm** – Descanso matutino – Parque de la Villa de Palmyra con hospitalidad de Palmyra Kiwanis
  - 12 – 5pm** – Descanso vespertino – Parque de la Villa de Clyde – La Sociedad Histórica del Pueblo de Galan y las iglesias del área estarán abiertas
  - 2 – 9pm** – Transporte para llevar a los ciclistas a museos de Seneca Falls y a cenar en Seneca Falls(3-9:30) y a Vince's Park para nadar (piscina 3 – 8)
  - 4 – 6pm** – Recepción con queso y vino en Peoples Park, Seneca Falls
  - 5pm** - Whale Story en Peoples Park
  - 4 - 7pm** – Evento social con helado (cuota)
  - 7 – 8pm** Concierto de banda comunitaria– Peoples Park, Seneca Falls.
- Los museos en Seneca Falls abren hasta tarde. Vea el folleto local para la programación.

### **Miércoles 16 de julio – Seneca Falls a Syracuse**

Alojamiento nocturno: Burnet Park, Syracuse

- 6– 8am** – Desayuno en Mynderse Academy
- 8 – 12pm** – Descanso matutino, Port Byron Middle School
- 12 – 5pm** – Descanso vespertino, Camillus, Tienda/Museo del Canal Erie de Sims. Recorridos en bote del canal – Recorrido de 45 minutos sobre el único acueducto restaurado del Estado de New York a las 11, 12 y 1
- 3-4pm** – Recepción – aperitivos ligeros y venta de bebidas en el Zoológico Rosemont-Gifford en Burnett Park – rifa de asientos de bicicleta Terry Cycling – debe estar presente para ganar
- 2 – 9pm** – Servicio de transporte al Museo del Canal Erie (hasta las 8:00) y a Armory Square
- 5 – 7pm** – Cena en el Zoológico Rosemont-Gifford
- 7 – 8pm** – Sam Clemence – Ingeniería del Canal Erie, Zoológico Rosemont-Gifford
- 7 – 9pm** – Música con Chris Farrar en el Zoológico Rosemont-Gifford

### **Jueves 17 de julio – Syracuse a Rome**

Alojamiento nocturno: Monumento Nacional Fort Stanwix - James St, Rome

**6 – 8am** – Desayuno en Burnet Park

**7am** – Museo del Canal Erie en Syracuse abierto

**8 – 12pm** – Descanso matutino, Chittenango, Museo del Muelle de Botes de Chittenango

**Canastota** – Entrada gratuita al Museo del Canal

**12 – 5pm** – Descanso vespertino, Ayuntamiento de Verona

**Durante la tarde – Villa del Canal Erie de Rome disponible, YMCA disponible para natación (vea el folleto local para la programación y otros servicios locales disponibles), recorridos de Ft. Stanwix hasta las 8:00pm**

**4 – 9pm** – Transporte para cenar en restaurantes locales

### **Viernes 18 de julio – Rome a Canajoharie**

Alojamiento nocturno: Canajoharie High School, 136 Scholastic Way, Canajoharie

**6 – 8am** – Desayuno en Rome YMCA

**8 – 12pm** – Descanso matutino, Ayuntamiento del pueblo de Schuyler

**12 – 5pm** – Descanso vespertino, Little Falls, Parque Canal

**3 – 9pm** – Servicio de transporte al centro de Canajoharie

**5 – 7pm** – Cena en Canajoharie H.S.

**7 – 9pm** – Música – George Ward, Erie Canal Music y más

### **Sábado 19 de julio – Canajoharie a Scotia**

Alojamiento nocturno: Parque Collins, Mohawk Ave./Schonowee Ave., Scotia

**6 – 8am** – Desayuno, Canajoharie High School

**8 – 12pm** – Descanso matutino, Oficinas del pueblo de Glen, Fultonville

**12 – 5pm** – Descanso vespertino, Sitio histórico de Mabee Farm

**Hasta las 8:00pm** – Natación disponible en el parque

**1:45 p.m. – Reunión en tienda de información** Recorrido a pie del área histórica de Stockade. Caminata en grupo. El recorrido empieza a las 2

**4 – 5pm** – Recepción en Parque Collins

**5– 7pm** – Cena en Parque Collins

**7 – 8pm** – Programa y celebración

**7 – 9pm** – Música en el área de Parque Freedom en el Parque Collins

### **Domingo 20 de julio – Schenectady a Albany**

**6 – 8am** – Desayuno en Parque Collins

**8 – 11am** – Descanso Matutino – Parque Estatal de Peebles Island

**10 – 3pm** – los ciclistas terminan en Corning Preserve, Albany

**10 - 2pm** – Duchas disponibles en Steuben Athletic Club

**3pm** – Cierra la línea de llegada

Algunos eventos de *En bicicleta por el Canal Erie* están abiertos al público. Para obtener más información sobre *En bicicleta por el Canal Erie*, llame a Parks & Trails New York al 518-434-1583 o visite [www.ptny.org](http://www.ptny.org).

Spanish

El sistema de canales del Estado de New York está compuesto por cuatro vías fluviales históricas, los canales Erie, Champlain, Oswego y Cayuga-Seneca. Con un recorrido de 524 millas en todo el Estado de New York, las vías fluviales conectan el Río Hudson, Lake Champlain, Lake Ontario, Finger Lakes y el Río Niagara con comunidades ricas en historia y cultura.

El Sendero del Canal Erie es un sendero multiusos diseñado para peatones, ciclistas y esquiadores a campo traviesa. Ya se han terminado más de tres cuartas partes de las 365 millas del Sendero del Canal Erie desde Buffalo hasta Albany.

Para obtener más información sobre los eventos, oportunidades de recreación y oportunidades vacacionales a lo largo del sistema de canales, por favor visite [www.canals.ny.gov](http://www.canals.ny.gov) o llame al 1-800-4CANAL4.

Haga clic en “me gusta” en nuestra página de Facebook en [NYS Canal Corporation](#)

Síguenos en Twitter en [@NYSCanalCorp](#)

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE